

«Когда ты лгал на поле обожженном И храбро врал
в печали безвестной

Бессмертному сержанту своему, Что встретил и другую,
другую полюбил-,

Что не задет взорвавшимся патроном, Тогда сойдя с кру-
того пьедестала,

И стон скрывал улыбкою в дыму; Преодолев, преодолев
бой и преграды,

Когда ты знал: припасу больше нету, Перед тобою
ПРАВДА преклоняла

Твердил, что сыт, и, сделавши привал, Колени неист-
ёртые свои»

Как целый мир, последнюю галету (И. Радченко).

Товарищу больному отдавал;

Когда в глазах женщины заветной

Ты заметишь вдруг жалость, а не пыл

Карпов А. Н. [2] выделяет следующие виды гипотакси-
ческого периода:

1) с временными отношениями:

а) с отношениями полной одновременности;

б) с отношениями частичной одновременности;

в) с отношениями полной ограничительной одно-
временности;

г) с отношениями частичной ограничительной
одновременности;

Литература:

1. Карпов А. Н. Полипредикативные единства с идентичными элементами в русской монологической речи: автореферат дис. ... докт. фил. наук, — М., 1987.
2. Карпов А. Н. Функции периода в его отношении к содержанию и композиции текста. — Тула, 1982
3. Валгина Н. С. Современный русский язык, — М.: «Дрофа», 2006.

Концепт как основная единица описания языка и культуры в исследованиях лингвокультурологического характера

Хамраев Баходир Джаббарович, кандидат филологических наук, доцент;

Абдурахимова Олеся Арслановна, магистрант
Ургенский государственный университет имени Аль-Хорезми (Узбекистан)

Современная научная парадигма ориентирует исследо-
вателей на изучение универсальных концептов (кон-
цепт — устойчивая языковая или авторская идея, имеющая
традиционное выражение) и их объединений, характери-
зующихся как значительным объемом инвариантных ка-
тегоризаций, обусловленных общностью человеческого
бытия, так и национально-культурной спецификой, ко-
торая отражается, прежде всего, в языке. К числу таких
«культурных универсалий» принадлежит концептуальная
область возраста, формирующаяся совокупностью обще-
человеческих (биологически-обусловленных) и националь-

д) с отношениями предшествования;

е) с отношениями следования;

ж) с причинно-следственными отношениями;

з) с целевыми отношениями;

и) с условными отношениями;

к) с пространственными отношениями;

л) с определительными отношениями.

Следует отметить, что критерии для такого деления
не всегда выявлены четко, и не все представляются бес-
спорными. Однако сам факт составления системной клас-
сификации заслуживает внимания.

Рамки данной работы не позволяют охватить, тем более
раскрыть весь комплекс вопросов, связанных с компо-
зиционно-стилистическими особенностями указанного
вида периодической речи. Поэтому в заключении от-
метим, что выяснение принципов использования и спо-
собов сочетания предикативных единиц, а также их эле-
ментов при образовании гипотаксического периода, точная
грамматическая характеристика его композиции и опре-
деление видов этого периода, отличающихся друг от друга
как по выражаемым им отношениям, так по особенно-
стям их композиции в конкретных речевых условиях —
всё это составляет одну из важных задач стилистического
синтаксиса.

Термин «концепт» находит широкое применение в различных областях лингвистической науки. Он вошел в понятийный аппарат не только лингвокультурологии, но и когнитивистики и семантики. Период утверждения термина в науке непременно связан с определенной произвольностью его употребления, размытостью границ, смещением с близкими по значению и/или по языковой форме терминами. Например, в исследованиях часто прослеживается смещение понятий «когнитивный концепт» и «лингвокультурный концепт» [3, с. 75–80].

Приступая к описанию национально-обусловленных особенностей восприятия мира, находящих отражение в фактах языка, считаем необходимым уточнить понятийный аппарат нашей статьи.

Под картиной мира в самом общем виде в лингвокультурологических исследованиях предлагается понимать «целостную совокупность образов действительности в коллективном (а также групповом/индивидуальном) сознании» [2].

Национальная картина мира обнаруживается в единообразии поведения народа, в стереотипных ситуациях, в общих представлениях народа о действительности, в высказываниях, пословицах, поговорках, афоризмах, «ключевых словах» и фиксируется в языке. Однако судить о национальной картине мира по языковой картине мира можно лишь постоянно имея в виду, что в языке названо только то, что имело или имеет сейчас для народа коммуникативную значимость. Коммуникативная значимость языковой единицы связана, прежде всего, с ценностью выражаемого ею концепта для культуры народа [3, с. 77]. Лингвокультурологический аспект русского человека отличается от лингвокультурологического восприятия узбеков. Например, «баран» в русском языке:

1. Млекопитающее травоядное с длинной вьющейся шерстью и изогнутыми рогами. // Самец этого животного (преимущ. о домашнем его виде в отличие от самки-овцы).

2. *Стадо баранов* (разговорное, презрительное) — перенос. *толпа, группа людей, слепо идущая за каким-нибудь вожаком* [6, с. 87].

В узбекском языке «қўчқор»:

1. Бичилмаган эркак қўй (не кастрированный баран)

2. перенос. *Зўр, зўравон одам* (Сила, мощь. Сильный, мощный человек) [7, с. 642].

В русском языке *баран* имеет оттенок оскорбительности, пренебрежительности, а в узбекском языке *қўчқор* (*баран*) имеет положительное значение: *Қўчқордек ўғил*

туғилди (*Родился красивый, здоровый мальчик*). Подобных примеров много.

Для задач лингвокультурологических исследований первостепенным является выявление именно ценностного компонента языковых единиц, при котором описание семантического пространства выходит за рамки чисто лингвистического изучения (описания языка как системы) и становится частью лингвокультурологического исследования, т. е. используется для реконструкции и описания отдельных фрагментов концептосферы и ценностной картины мира.

Разноплановость явлений, составляющих содержание концепта, обусловила значительное разнообразие его трактовок. В соответствии, актуальным представляется понятие «лингвокультурный концепт». Сложность определения лингвокультурного концепта заключается в отсутствии четкой границы между лингвокогнитивными и лингвокультурологическими исследованиями. Ввиду этого, на наш взгляд, необходимо дифференцировать понятия лингвокогнитивного и лингвокультурного концепта. Так, по мнению Е. С. Кубряковой, лингвокогнитивный концепт — это единица «ментальных или психических ресурсов нашего сознания и той информационной структуры, которая отражает знания и опыт человека; оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике» [4, с. 90]. Не все концепты имеют языковую репрезентацию, часть их представлена в психике особыми ментальными образами, картинками, схемами и т. п. Концепт, чаще всего представленный каким-либо образом в языке, понимается как заместитель понятия, как «намек на возможное значение» и как «отклик на предшествующий языковой опыт человека».

Именно поэтому концепт, определяющийся исследователями как базовая единица культуры, ее «концентрат», может быть назван лингвокультурным. В связи с этим принципиальным для понимания природы *лингвокультурного концепта* является мнение академика Ю. С. Степанова, который подчеркивает, что концепт неразрывно связан с миром культуры. «Концепт — это как бы ступок культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт — это то, посредством чего человек — рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» — сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее».

Литература:

1. Степанов Ю. С. Константы: словарь русской культуры — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Акад. проект, 2001.
2. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. — Волгоград, 2002.
3. Карасик В. И., Слышкин Г. Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Сб. науч. тр. / под ред. И. А. Стерина. — Воронеж, 2001.
4. Кубрякова Е. С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира — М., 2004.
5. Лихачев Д. С. Избранное — М., 1997.

Саидова З. Э. Феномен креолизации текста в сетевом дискурсе.....	1490	Хужамбердиева Ш. К. Кавказ в творчестве Эркина Вахидова.....	1509
Тоджиева Ф., Ражапов О., Юсупова Г. Храмы — центры духовности и просвещения	1493	Шаталова Е. Е., Исаева Е. В. Сравнительный анализ аннотаций на китайском и русском языках (на материале статей научной и технической тематики).....	1510
Toktomatova A. Dream as a poetic style and a semiotic window (on the basis of the Kyrgyz lyrical poem «Ak Moor» by S. Eraliev).....	1495	Шичкина М. Г. Интертекстуальность и прагматическая адаптация при переводе художественных англо- и немецкоязычных текстов	1513
Турдиева Р. У. О лексико-семантических классах имен прилагательных русского языка	1498	Якубова М. Т. Адекватные варианты узбекских пословиц в фольклоре народов Запада	1516
Улхужаев Н. З. Гипотаксический период в русской монологической речи	1500		
Хамраев Б. Д., Абдурахимова О. А. Концепт как основная единица описания языка и культуры в исследованиях лингвокультурологического характера.....	1501	ПРОЧЕЕ	
Хамраев Б. Д., Попова А. А. Вопросы заимствования морфем в русском языке.....	1503	Герасимова В. В., Балобанов В. Г., Гилленберг Ю. Ю. Перспективы использования интернет-сети в доставке ТВ-программ пользователям	1519
Хафизова Л. И. Анализ терминов нефтедобывающего оборудования на примере атрибутивной модели современного китайского языка.....	1504	Muxtorbekova U. Social networks as a means of informational menace	1522
Хейдари М. Картины научных изысканий в повести А. П. Платонова «Эфирный тракт»: динамика утопических и эсхатологических мотивов.....	1507	Тимофеева А. В. Framework for classification of information.....	1525
		Шапошникова Т. В. Сравнительный анализ методов экономической оценки инвестиций	1528